

Sophia Golovatskaya

THE “JEWISH SIBYL” IN CLEMENT OF
ALEXANDRIA’S *PROTREPTICUS*¹

The article examines passage 71. 4 of the *Protrepticus* by Clement of Alexandria, in which the pagan Sibyl is called a “Jewish prophetess”. The passage appears unique, because no other known Christian text before Clement addresses the Sibyl as a Jewish prophetess. Moreover, the “Jewish Sibyl” of the *Protrepticus* contradicts the opinion prevailing among Christian apologists that the Sibyl was a divinely inspired, but still pagan prophetess, the view Clement himself shares in some passages of the *Stromateis*. There was an attempt to explain away this extraordinary idea by supposing that Clement has in view the pagan Sibyl who makes prophecies about Jews (R. Buitenwerf). Other scholars rightly rejected this attempt. It was also proposed, albeit without detailed argumentation, that Clement was influenced by Book 3 of the *Sibylline Oracles*, where the Sibyl speaks of herself as a relative of Noah who settled in Babylon after the flood, but later migrated from Babylon to Greece and became known there as the Sibyl from Erythrae in Asia Minor (N. Zeegers-Vander Vorst). By examining various works by Clement as well as texts by ancient and Christian authors, the author of the present paper attempts to endorse this latter proposal. Relying on the statements of Lactantius about the Sibyl from Babylon, which are connected with his quotations of fragments from the *Sibylline Oracles*, attributed by him to the third book, one can infer that fragment 1 of the *Oracles* belonged to the third book in the time of Clement. Therefore, it can be stated with sufficient certainty that Clement’s designation of the Sibyl as a Jewish prophetess in *Protr.* 71. 4, where he quotes just vv. 10–13 of this fragment, goes back to the Sibyl’s characterization of herself as a relative of Noah in Book 3 of the *Oracles*. This also makes it probable that Clement was familiar with this book of the *Oracles* directly, without any mediators.

¹ Clement’s writings are quoted from the following editions: the *Protrepticus* and *Paedagogus*, ed. by M. Marcovich (1995; 2002) and the *Stromateis*, ed. by O. Stählin and L. Früchtel (1985; 1970). The text of the *Sibylline Oracles* is cited according to the edition by J. Geffcken (1902b).

В статье рассматривается пассаж 71, 4 из *Протретики* Климента Александрийского, в котором языческая Сивилла названа “еврейской пророчицей”. Уникальность этого фрагмента состоит в том, что прямых высказываний христианских авторов о Сивилле как о еврейской пророчице до Климента нам не известно. Более того, еврейская Сивилла *Протретики* противоречит господствующему среди апологетов представлению о Сивилле как боговдохновенной, но все же языческой пророчице. Высказывалось предположение, что Климент имеет в виду не еврейское происхождение Сивиллы, но то, что она пророчествует о евреях, однако оно было справедливо отвергнуто. Предполагалось также, хотя и без развернутой аргументации, что на Климента оказала влияние III книга собрания *Оракулов Сивилл*, в которой Сивилла говорит о себе как о родственнице Ноя, поселившейся после потопа в Вавилоне, но затем переселившейся в Грецию, где она пророчествовала как Сивилла из Эритр в Малой Азии (Н. Зегерс-Фандер Форст). Автор статьи стремится обосновать это второе предположение, исследуя различные произведения Климента, а также тексты античных и христианских авторов. Опираясь на высказывания Лактанция о Сивилле из Вавилона, связанные с цитируемыми им фрагментами *Оракулов*, которые он относит к 3-й книге, можно полагать, что фрагмент 1 принадлежал 3-й книге во времена Климента. Это позволяет с достаточной уверенностью утверждать, что именование Сивиллы “еврейской пророчицей” в *Protr.* 71, 4, где Климент цитирует как раз ст. 10–13 этого фрагмента, восходит к характеристике Сивиллой себя в 3-й книге *Оракулов* как родственницы Ноя, пришедшей из Вавилона. Это позволяет в свою очередь считать, что Климент был прямо знаком с 3-й книгой, а не пользовался ею через посредников.